

I

(Informacje)

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

WYROK TRYBUNAŁU

(wielka izba)

z dnia 10 maja 2005 r.

w sprawie C-400/99: Republika Włoska przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾

(Skarga o stwierdzenie nieważności — Pomoc państwa — Środki przyjęte wobec przedsiębiorstw świadczących usługi transportu morskiego — Zamówienie na usługi publiczne — Brak pomocy, pomoc nowa lub istniejąca — Wszczęcie postępowania przewidzianego w art. 88 ust. 2 WE — Obowiązek zawieszenia)

(2005/C 171/01)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie C-400/99, mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie nieważności na podstawie art. 230 WE, wniesioną w dniu 18 października 1999 r., **Republika Włoska** (pełnomocnicy: U. Leanza i I. M. Braguglia wspierani przez P. G. Ferriego i M. Fiorilliego) przeciwko **Komisji Wspólnot Europejskich** (pełnomocnicy: E. De Persio, D. Triantafyllou i V. Di Bucci), Trybunał (wielka izba), w składzie: V. Skouris, Prezes, P. Jann, C. W. A. Timmermans i A. Rosas, prezesi izb, J.-P. Puissechet (sprawozdawca) i R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr i J.N. Cunha Rodrigues, sędziowie, rzecznik generalny: C. Stix-Hackl, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 10 maja 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1) Decyzja Komisji o wszczęciu postępowania przewidzianego w art. 88 ust. 2 WE dotyczącego pomocy państwa C 64/99 (ex NN 68/99), doręczona władzom włoskim pismem SG (99) D/6463 z dnia 6 sierpnia 1999 r. jest nieważna w zakresie, w jakim spowodowała ona zawieszenie — aż do momentu doręczenia władzom włoskim decyzji o zakończeniu postępowania w sprawie przedsiębiorstwa, którego pomoc dotyczy [decyzji Komisji C(2001) 1684 z dnia 21 czerwca 2001 r. lub ostatecznej decyzji Komisji C(2004) 470 z dnia 16 marca 2004 r.] — programu pomocowego o charakterze fiskalnym, z którego Gruppo Tirrenia di Navigazione korzystała przy zaopatrywaniu należących do niej statków w paliwo i olej smarujący.

2) W pozostałej części skarga zostaje oddalona.

3) Każda ze stron pokrywa swoje własne koszty postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 20 z 22.01.2000

WYROK TRYBUNAŁU

(wielka izba)

z dnia 3 maja 2005 r.

w sprawach połączonych C-387/02, C-391/02, C-403/02 (wnioski Tribunale di Milano i Corte d'appello di Lecce o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym): postępowania karne przeciwko Silvio Berlusconiemu, Sergio Adelchiemu, Marcello Dell'Utriemu i in. ⁽¹⁾

(Prawo spółek — Artykuł 5 Traktatu EWG (po zmianie art. 5 Traktatu WE, a obecnie art.10 WE) i art. 54 ust. 3 lit. g) Traktatu EWG [po zmianie art. 54 ust. 3 lit. g) Traktatu WE, obecnie art. 44 ust. 2 lit. g) WE] — Pierwsza dyrektywa 68/151/EWG, czwarta dyrektywa 78/660/EWG i siódma dyrektywa 83/349/EWG — Roczne sprawozdania finansowe — Zasada rzetelnego i prawdziwego obrazu spółki — Kary przewidziane w przypadku nieprawdziwych informacji o spółkach (nieprawdziwe zapisy rachunkowe) — Artykuł 6 pierwszej dyrektywy 68/151 — Wymóg odpowiednich kar za naruszenie prawa wspólnotowego)

(2005/C 171/02)

(Język postępowania: włoski)

W sprawach połączonych C-387/02, C-391/02 i C-403/02 mających za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożone przez Tribunale di Milano (sprawa C-387/02 i C-403/02) oraz Corte